

**Všeobecné přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu
PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.**

PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.

Cukrová 14

811 08 Bratislava I



**Všeobecné přepravní podmínky
pro drážní nákladní dopravu**

PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.

účinnost od: 15.6.2022

Článek 1

Všeobecná ustanovení

1. Tyto „Všeobecné přepravní podmínky“ (dále jen VPP) vydává dopravce PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s. (dále jen „PKPCI SK“ nebo „Dopravce“) k provádění železničních přeprav a platí pro každou přepravu realizovanou na základě „Smlouvy o přepravě věci“ (dále jen „Smlouva o přepravě“) v železniční dopravě, uzavřené mezi Dopravcem a „Zadavatelem přepravy“. Po uzavření Smlouvy o přepravě se tyto VPP stávají její nedílnou součástí a to ve znění platném a účinném v den uzavření této Smlouvy o přepravě (popř. dodatku k této Smlouvě o přepravě).
2. PKPCI SK je oprávněna k provozování neveřejné drážní nákladní dopravy svým jménem na území Slovenské republiky.
3. Tyto VPP jsou vydány na základě § 6 odst. 2 a § 7 zákona č. 514/2009 Z.z.o dopravě na dráhách (dále jen „ZDD“).
4. PKPCI SK se řídí v mezinárodní přepravě Jednotnými právními předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží (CIM – Přípojek B k Úmluvě, CUV – Přípojek D k Úmluvě, RID – Přípojek C k Úmluvě), dohodou SMGS a obecně platnými právními předpisy.

Článek 2

Druh a rozsah poskytované dopravy

1. Dopravce přepravuje vozové zásilky a železniční vozy na základě Smlouvy o přepravě sjednané se Zadavatelem přepravy (dále i jako „Zadavatel“).
2. Dopravce přepravuje vozové zásilky v železničních vozech vlastních, pronajatých příp. ve

vozech Zadavatele nebo Třetí strany.

3. Jestliže Držitel vozu, který má být dle pokynů zadavatele přepravy použit pro přepravu, není smluvní stranou pro smlouvu VSP, musí být před zahájením přepravy uzavřena samostatná Smlouva o použití vozů mezi Dopravcem a tímto Držitelem vozů.

Článek 3

Práva a povinnosti Dopravce a Zadavatele přepravy

1. Na základě uzavřené Smlouvy o přepravě se Dopravce zavazuje přepravit vozovou zásilku nebo železniční vůz dle sjednaných podmínek.
2. Dopravce převezme zásilku k přepravě s vyplněnými průvodními doklady a její převzetí potvrdí Odesílateli nebo předchozímu dopravci v místě převzetí uvedeného v průvodním dokladu.
3. Dopravce je odpovědný za činnosti vykonávané v průběhu platnosti Smlouvy o přepravě jeho zaměstnanci.
4. Dopravce je oprávněn provedení části přepravy zajistit u Třetí strany. Avšak za splnění přepravy vůči Zadavateli přepravy odpovídá výhradně Dopravce.
5. Dopravce je oprávněn, před přijetím zásilky k přepravě, přezkoumat její stav, hmotnost a obsah, technický stav železničního vozu, úplnost a správné vyplnění průvodních dokladů a soulad zásilky s ustanoveními ve Smlouvě o přepravě, odpovědnost však zůstává na Zadavateli přepravy dle CIM/COTIF nebo ZDD.
6. V případě, že Dopravce zjistí dle předchozího bodu tohoto článku

**Všeobecné přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu
PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.**

- nedostatky, požádá Zadavatele o sjednání nápravy. Po odstranění všech nedostatků, Dopravce převezme zásilku k přepravě.
7. Dopravce odpovídá za škody vzniklé na zásilce od okamžiku jejího převzetí od Odesílatele, případně Třetí strany až do jejího vydání Příjemci, případně Třetí straně, pokud není odpovědnosti zproštěn v souladu se závaznými předpisy pro vnitrostátní nebo mezinárodní železniční dopravu (např. článkem 23 CIM - zejména § 2 a § 3 a článkem 24 CIM).
 8. Dopravce neodpovídá za kvalitativní znaky přepravovaného zboží.
 9. Zadavatel přepravy je plně odpovědný za správnost údajů uvedených v průvodních dokladech.
 10. V případě, že Dopravce nerealizuje dopravu v celém úseku, je Zadavatel přepravy povinen informovat Dopravce o předchozích a navazujících dopravcích v celém úseku přepravy.
 11. Zadavatel přepravy musí respektovat maximální ložné limity vozů (ložná míra) a dohodnutá maximální hmotnost vozové zásilky.
 12. Zadavatel přepravy je povinen v průběhu přepravy spolupracovat s Dopravcem, v případě, bude-li k tomu vyzván, např. k udělování závazných pokynů k manipulaci s přepravovanou zásilkou, aktualizací přepravních dispozic apod.
 13. Plombování vozů musí provést Odesílatel nebo nakládací společnost určená Odesílatelem. V případě poskytnutí této služby prostřednictvím PKPCI SK, bude tato služba fakturovaná Zadavateli přepravy.
 14. Zadavatel přepravy je povinen zajistit a předat Dopravci při přepravě vybraných výrobků doklady vyžadované zákonem 353/2003 Sb. v platném znění, resp. příslušnými předpisy platnými na území Slovenska, Polska a Maďarska. Doklady vyžadované tímto zákonem musí být k dispozici v okamžiku kontroly ze strany celní správy či jiných příslušných orgánů vykonávajících správu spotřebních daní na území České republiky, Slovenska, Polska nebo Maďarska a nelze je předložit ke kontrole dodatečně.. Správce daně zajistí vybrané výrobky, případně i dopravní prostředek, pokud zjistí, že se dopravují bez dokladů.
 15. Pokud se jedná o dopravu vybraných výrobků v režimu podmíněného osvobození od daně, zásilku musí doprovázet
 - a. Listinný stejnopis elektronického průvodního dokladu nebo
 - b. obchodní doklad, ve kterém je uveden referenční kód (ARC).
 16. Zadavatel přepravy je povinen zajistit, aby Odesílatel předal elektronický průvodní doklad nebo obchodní doklad, ve kterém je uveden referenční kód (ARC) osobě, která vybrané výrobky přepravuje. Tento kód ARC může být zapsán i v nákladním listu CIM. Pokud ale zápis bude špatný nebo nečitelný, z pohledu celní správy se opět jedná o dopravu bez dokladů.
 17. V případě dopravy vybraných výrobků uvedených do volného daňového oběhu v jiném členském státě EU, které jsou přepravovány přes daňové území České republiky, Slovenska, Polska nebo Maďarska, musí

zásilku doprovázet
Zjednodušený průvodní doklad.

18. Zadavatel přepravy je povinen zajistit v případě, že se nejedná o vybraný výrobek přepravovaný podmíněně bez spotřební daně, že Odesílatel uvede v NL CIM v rubrice pojmenování zboží prohlášení, že k zásilce nemusí být vystaveny doklady vyžadované zákonem o spotřebních daních.
19. Zadavatel přepravy úzce spolupracuje s Dopravcem v případě vyhlášení ZAN.

Článek 4

Práva smluvních partnerů v průběhu a po skončení přepravy

1. Zadavatel přepravy má právo požádat o změnu Smlouvy o přepravě, pokud ještě nebyla přeprava ukončena a zásilka nebyla dosud vydána Příjemci uvedenému v nákladním listu a pokud to právní předpisy nezakazují.
2. Předmětem žádosti Zadavatele přepravy o změnu Smlouvy o přepravě mohou být zejména tyto případy:
 - ukončení přepravy na cestě
 - vrácení zpět do místa odkud byla zásilka přepravována
 - vydání zásilky jinému Příjemci než je uveden v nákladním listu
 - vydání zásilky v jiném místě určení než je uvedeno v nákladním listu.
3. Dopravce se zavazuje žádosti Zadavatele vyhovět, pokud je změna Smlouvy o přepravě proveditelná a provedením změny nedojde k narušení provozu Dopravce.
4. Zadavatel se zavazuje uhradit Dopravci náklady vzniklé v důsledku provedení změny Smlouvy o přepravě.

Článek 5

Další přepravní listiny

1. Dalšími přepravními listinami se pro účely plnění Smlouvy o přepravě Dopravcem rozumí všechny listiny nutné ke splnění úkonů celních nebo jiných orgánů státní správy.
2. Zadavatel přepravy odpovídá za doložení všech listin potřebných k uskutečnění přepravy.
3. Zadavatel je povinen uhradit Dopravci škody, které vzniknou z důvodu neúplnosti nebo nesprávnosti údajů předložených listin nebo údajů v předložených listinách.
4. Dokud nebude požadovaná dokumentace Zadavatelem přepravy poskytnuta, Dopravce má právo odmítnout přepravu.
5. Zadavatel přepravy je oprávněn si nechat zásilku pojistit, o čemž bude Dopravce informovat a poskytne mu doklad potvrzující tuto skutečnost. Tento doklad se tak stává další průvodní listinou.
6. V případě přepravy zvlášť cenného zboží si Dopravce vyhrazuje právo vyžadovat pojištění takové zásilky, přičemž je připraven poskytnout Zadavateli přepravy potřebnou součinnost nebo i sjednat pojistku jménem Zadavatele přepravy.

Článek 6

Zboží přepravované za zvláštních podmínek a zboží vyloučené z přepravy

1. Zboží přepravované za zvláštních podmínek, zboží vyloučené z přepravy a zásilky, které při přepravě nebo uložení mohou svými vlastnostmi způsobit výbuch, požár, poškození vozů, drážních zařízení nebo jiných věcí, jakož i úraz, otravu, popálení nebo onemocnění osob, se považují za nebezpečné. Podmínky pro jejich přepravu jsou vymezeny:

**Všeobecné přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu
PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.**

- pro mezinárodní přepravy dle Úmluvy COTIF v RID,
 - pro mezinárodní přepravy dle Dohody SMGS v Příloze 2 k SMGS
 - v ZDD.
2. Dopravce vylučuje z přepravy radioaktivní látky a výbušniny.
 3. Dopravce realizuje přepravu odpadů dle platných právních podmínek.

Článek 7

Přebírání vozové zásilky nebo prázdných vozů Dopravcem od Odesílatele a její vydávání Příjemci

1. Odesílatel po naložení vozové zásilky nebo po připravení prázdného vozu předá Dopravci vyplněné průvodní listiny.
2. Dopravce je oprávněn přezkontrolovat obsah zásilky nebo stav přepravovaného vozu, pokud si smluvní strany tento úkon přímo nesjednaly ve Smlouvě o přepravě.
3. Dopravce potvrdí převzetí vozové zásilky nebo prázdného vozu k přepravě zápisem v nákladním listě nebo ve vozovém listě a vydáním druhopisu Odesílateli.
4. Dopravce vydá v místě určení vozovou zásilku nebo prázdný vůz Příjemci, který je zapsán v nákladním listu.
5. Příjemce potvrdí převzetí vozové zásilky na určeném díle průvodního dokladu.

Článek 8

Postup při nakládce, balení zásilek, označování zásilek, postup při poškození zásilky

1. Zadavatel přepravy nakládá vozovou zásilku v zásadě sám, pokud Smlouvou o přepravě není sjednáno jinak.
2. Ve Smlouvě o přepravě sjednají smluvní strany lhůtu pro ložnou manipulaci.

3. Zadavatel je povinen oznámit Dopravci ukončení nakládky.
4. Zadavatel přepravy je povinen učinit taková opatření, aby vozová zásilka byla zajištěna proti odcizení a proti poškození a aby nezpůsobila škodu na jiné zásilce nebo na železničním voze.
5. Zadavatel je povinen naložit vozovou zásilku v souladu s Nakládacími směrnici UIC, obecně závaznými normami, případně dalšími dohodnutými pravidly.
6. Vyžaduje-li to povaha zásilky je Zadavatel povinen zásilku označit tak, aby bylo zřejmé jak se má se zásilkou manipulovat a jak se má v případě potřeby ukládat.
7. Pokud dojde v průběhu přepravy k poškození přepravované zásilky je Dopravce povinen prokazatelně informovat Zadavatele přepravy. Zástupce Dopravce sepíše o zjištěné škodě protokol (Komerční zápis). Zadavatel přepravy rozhodne, jak má Dopravce s poškozenou zásilkou dále naložit.
8. Pokud Zadavatel přepravy nepodá Dopravci do 24 hodin od oznámení o poškození žádnou zprávu jak se zásilkou naložit, učiní Dopravce sám taková opatření, aby zabránil vzniku dalších škod na zásilce, a o provedených opatřeních Zadavatele prokazatelně informuje.

Článek 9

Postup při poškození železničního vozu

1. Zadavatel přepravy odpovídá za to, že ložné manipulace, které jsou prováděny v rámci průběhu Smlouvy o přepravě, probíhají tak, aby nedošlo k poškození železničního vozu.
2. Zadavatel přepravy však neodpovídá dle bodu 1 tohoto článku za poškození železničního

vozu, pokud poškození způsobí při nakládce nebo vykládce Dopravce.

3. Jestliže při ložné manipulaci, která probíhá v době realizace Smlouvy o přepravě, dojde k poškození vozu, Zadavatel přepravy informuje o této skutečnosti zástupce Dopravce a ten následně zajistí sepsání „Protokolu o poškození nákladního vozu“, který je uveden v Příloze č. 4 VSP.
4. Dojde-li k poškození vozu v průběhu přepravy, rozhodne Dopravce, zda bude zásilka v tomto poškozeném voze přepravená dle sjednané Smlouvy o přepravě. Pokud nelze v poškozeném voze přepravu dokončit dle sjednané Smlouvy o přepravě, oznámí Dopravce Zadavateli přepravy přerušeni plnění Smlouvy o přepravě a vyzve jej, aby rozhodl jak má Dopravce se zásilkou naložit.
5. Pokud Zadavatel přepravy nepodaří Dopravci do 24 hodin od oznámení o poškození vozu žádnou zprávu jak se zásilkou naložit, učiní Dopravce taková opatření, aby zabránil vzniku škod na zásilce, a o provedených opatřeních Zadavatele prokazatelně informuje.

Článek 10

Postup Dopravce při dopravní nehodě, požáru, poškození nákladu nebo jiné mimořádné události

1. Pokud dojde při mimořádné události k poškození přepravované zásilky nebo železničního vozu přepravovaného jako zásilku, je Dopravce povinen neprodleně o tom informovat Zadavatele přepravy.
2. V případě, kdy dojde při přepravě k mimořádné události, kterou nemohl Dopravce odvrátit, je neplnění Smlouvy o přepravě posuzováno jako vliv vyšší moci.

Článek 11

Nároky z přepravy, postup při poškození nebo ztrátě zásilky

1. Dopravce odpovídá za škody vzniklé na zásilce poškozením nebo ztrátou zásilky po dobu od jejího převzetí do předání Příjemci, pokud neprokáže, že byla způsobena:
 - Zadavatelem, Odesilatelem nebo Příjemcem
 - zvláštními vadami zboží (např. vnitřní zkázou, ubýváním)
 - nedodržením nakládacích předpisů
 - okolnostmi, kterým Dopravce nemohl zabránit a jejichž následky nemohl odvrátit.
2. Dále je Dopravce zproštěn odpovědnosti v případech stanovených v CIM u přeprav v působnosti úmluvy COTIF nebo případně v případech stanovených dohodou SMGS u přeprav v působnosti dohody SMGS.
3. Pokud dojde k poškození nebo ztrátě zásilky, uplatňuje své nároky vůči Dopravci oprávněný Zadavatel přepravy anebo jeho zplnomocněnec.
4. O poškození nebo ztrátě zásilky sepíše Dopravce Komerční zápis a postupuje v souladu s předpisy uvedenými v Čl. 1, odst. 3 a 4 těchto VPP.

Článek 12

Reklamační řízení

1. Práva z přepravy vozových zásilek uplatňuje oprávněná osoba, tj. Zadavatel přepravy nebo Příjemce, resp. jejich zplnomocněnci reklamaci u Dopravce.
2. Reklamace musí být uplatňována písemně bez zbytečného odkladu u Dopravce: poštovní adresa PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s., Cukrová 14, Bratislava I, 811 08.

**Všeobecné přepravní podmínky pro drážní nákladní dopravu
PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.**

3. Při uplatňování reklamace je oprávněná osoba povinna předložit originál průvodních listin, příp. jejich ověřenou kopii a doklady prokazující vznik škody, včetně stanovení její výše.
4. Dopravce je povinný vyřídit podanou reklamaci do 30 pracovních dnů ode dne doručení reklamace. V případě, že Dopravce vyzval oprávněnou osobu k předložení chybějících dokladů, lhůta na vyřízení reklamace se počítá ode dne, kdy byly Dopravci doručeny chybějící doklady.

Článek 13

Závěrečná ustanovení

1. Podmínky sjednané smluvními stranami ve Smlouvě o přepravě jsou závazné pro všechny strany zúčastněné na přepravě.
2. Pokud jsou některé případy řešeny ve Smlouvě o přepravě odlišně od těchto VPP, jsou pro obě smluvní strany závazná řešení obsažená v příslušných ujednáních smlouvy.
3. Tyto VPP jsou zveřejněny na internetových stránkách Dopravce <https://www.pkpcargointernational.com>.
4. Dopravce si vyhrazuje právo měnit a doplňovat tyto VPP.
5. Jestliže dojde ke změně těchto VPP v průběhu plnění Smlouvy o přepravě, bude jimi tato Smlouva o přepravě dotčena pouze v případě uzavření dodatku obsahujícího předmětnou změnu.
6. Strany Smlouvy o přepravě se zavazují veškeré údaje, podklady a informace, které jim budou oznámeny v souvislosti s uzavřením Smlouvy o přepravě, pokládat za důvěrné a tyto neposkytovat třetím osobám.
7. Jakékoliv dohody Dopravce a Zadavatele přepravy, které by měly omezit anebo vyloučit odpovědnost

ze Smlouvy o přepravě, určenou závaznými předpisy např. zákonem, mezinárodními dohodami apod. a navržené těmito VPP, jsou neplatné.

Článek 14

Seznam použitých zkratk a značek

PKPCI SK	PKP CARGO INTERNATIONAL SK a.s.
COTIF	Úmluva o mezinárodní železniční přepravě (dále jen Úmluva)
CIM	Jednotné právní předpisy pro smlouvu o mezinárodní železniční přepravě zboží, Přípojek B k Úmluvě COTIF
CUV	Jednotné právní předpisy pro smlouvu o používání vozů v mezinárodní železniční přepravě, Přípojek D k Úmluvě COTIF
VPP	Všeobecné přepravní podmínky
VSP	Všeobecná smlouva o používání nákladních vozů (GCU/AVV)
RID	Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí
SMGS	Dohoda o mezinárodní železniční přepravě (SMGS)
NHM	Harmonizovaná nomenklatura zboží
ZDD	zákon č. 514/2009 Z.z. o dopravě na dráhách
ZSSK Cargo	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. – slovenský národní dopravce

Článek 15

Výklad pojmů

Pro účely těchto Všeobecných přepravních podmínek označuje výraz:

Dopravce – provozovatele drážní dopravy ve smyslu ZDD

Vůz – drážní vozidla pojíždějící bez vlastního pohonu na vlastních kolech po železničních kolejích

Průvodní doklady – souhrnně doklady doprovázející po dobu přepravy vozovou zásilku nebo prázdný vůz (nákladní list, vozový list, zasílací list, atd.)

Zadavatel přepravy – fyzickou nebo právnickou osobu, s níž je uzavřena smlouva o přepravě a na jejíž účet je uskutečněna přeprava vozových zásilek nebo železničních vozů

Odesílatel – fyzickou nebo právnickou osobu uvedenou v průvodním dokladu, jejímž jménem se podává zásilka k přepravě s příslušným průvodním dokladem

Příjemce – fyzickou nebo právnickou osobu uvedenou v průvodním dokladu, které je zásilka podle průvodního dokladu určena

UIC- mezinárodní železniční subjekt (železniční unie) zaměřující se na standardizaci mezinárodní železniční dopravy. Orgán vydávající závazné železniční předpisy a vyhlášky, mimo jiné Nakládací směrnici UIC – kodex pro nakládku a zajištění nákladu na vozidlech v železniční nákladní dopravě

Vozová zásilka – zásilku zboží podaného k přepravě s průvodním dokladem, k jejíž přepravě je třeba nejméně jeden samostatný vůz

Přepravní překážka (překážka při dodání) – překážku, znemožňující pokračování v započaté přepravě nebo nemožnost doručení zásilky v dohodnutém místě

Ložná manipulace – nakládku/vykládku zboží do/z železničního vozu

Držitel železničního vozu – toho, kdo vůz trvale hospodářsky využívá jako dopravní prostředek a je jako takový uveden v registru vozidel

Místo určení – místo, kde Dopravce předává zásilku po ukončení přepravy

Předchozí dopravce – Dopravce předávající zásilku (vůz) v místě předání navazujícímu Dopravci

Navazující dopravce – Dopravce přebírající zásilku (vůz) v místě předání od předchozího Dopravce

ZAN – Zákaz nakládky; dokument, kterým ZSSK Cargo zveřejňují omezení nebo zastavení přepravy, zákaz nebo omezení nakládky

Zásilka RID – zásilka tvořena nebezpečnými věcmi podléhající RID; jedná se zejména o nebezpečné věci, které při přepravě mohou svými vlastnostmi zejména způsobit výbuch, požár, poškození vozů, drážních zařízení nebo jiných věcí, jakož i úraz, otravu, popálení, onemocnění osob či jiné nebezpečí

Smlouva o přepravě – smluvní vztah uzavřen mezi Dopravcem a Zadavatelem přepravy (dále i smluvní strany), na základě které se přeprava uskutečňuje (Smlouva o přepravě, Objednávka, Rámcová smlouva)

Třetí strana – společnost, která není smluvní stranou, podílející se na přepravě (např. předchozí nebo navazující dopravce, držitel železničního vozu, odesílatel, příjemce, zasílatel, provozovatel dráhy, mobilní dílna a jiné)

Vybraný výrobek je výrobek podléhající spotřební dani dle zákona o spotřebních daních č. 353/2003 Sb., resp. dle příslušných předpisů upravujících spotřební daně platných na území Slovenska, Polska a Maďarska. (Směrnice rady 2008/118/ES o obecné úpravě spotřebních daní)

Elektronický průvodní doklad (e-AD) je doklad z elektronického systému EMCS (Excise Movement and Control System), který se používá pro přepravu a sledování vybraných výrobků v zemích EU a umožňuje pohyb zboží mezi členskými zeměmi EU v režimu podmíněného osvobození od spotřební daně